



NOTICE OF MARKET SURVEY TO IDENTIFY ECONOMIC OPERATORS TO BE INVITED TO A COMPETITIVE PROCEDURE

SUBJECT: Market survey to identify qualified economic operators to be invited to the negotiated procedure according to Article 7, paragraph 2 letter b) of MAECI Decree 192/17 for the construction of exhibition structures, leasing of furniture and equipment, and preparation and installation of graphic decorations, for the Italian Pavilion at the International Agricultural Machinery Show in Obihiro 2023 (Kita-Aikoku Koryu Hiroba in Obihiro, Hokkaido, July 6 to 10, 2023) organized by the Trade Promotion Section of the Embassy of Italy - Tokyo

The Trade Promotion Section of the Embassy of Italy – Tokyo, hereafter called “the Office”, needs to entrust the implementation of everything indicated in the subject in accordance with the rules established by Article 7, paragraph 2 letter b) of MAECI Decree 192/17.

With this notice the Office intends to carry out a preliminary market survey to identify the economic operators to be invited to the aforementioned procedure.

Economic operators interested in taking part in the aforementioned procedure must send their application - using the attached document called "Form of expression of interest to receive the invitation" to the e-mail address tokyo@ice.it within the deadline, under penalty of inadmissibility of the application itself.

It should be noted that the procedure is aimed at companies that possess the minimum participation requirements specified below.

The economic operators referred to in Art. 9 of MAECI Legislative Decree 192/2017 are allowed to participate.

1. OBJECT OF THE CONTRACT

The event will take place in Obihiro, Hokkaido at Kita-Aikoku Koryu Hiroba from July 6th to 10th 2023.

The object of the contract is to provide a complete set-up of the exhibition space, including the installation of tents, for the Italian Pavilion. The pavilion consists of 400 square meters divided into nine companies' booths, as well as common areas, a reception area, a resting area, a storage area, and the Office's room.

2. DURATION OF THE SERVICE

The company awarded the tender will have to ensure the set-up within the times indicated in the “Terms and Conditions” provided by the Office and in the regulation of the International Agricultural Machinery Show in Obihiro 2023 organizer. The documents will be available, where possible, to competing companies together with the tender documentation.

3. VALUE OF THE CONTRACT AND SUBMISSION OF APPLICATIONS FOR PARTICIPATION

This notice will be published on the Office's websites (ICE-Agency - www.ice.it – “Amministrazione trasparente” section and www.ice-tokyo.or.jp), for a period of at least 15 days starting from the day following the date of publication.

The estimated amount available for the bid is approximately JPY 11.200.000 (approximately EURO 80.000), net of taxes.



ITALIAN TRADE AGENCY

Expressions of interest in the invitation must be sent, digitally signed (if available) by the legal representative of the company, or his delegate to the e-mail address tokyo@ice.it no later than 9:00 Italian time (17:00 Japan Standard time) on 17th April 2023, clearly indicating the object:

“IAMS: Request to Participate in the Tender”

Expressions of interest received after the mandatory deadline indicated above will not be considered.

4. REQUIREMENTS FOR PARTICIPATION IN THE TENDER

To respect the principles of transparency, publicity, impartiality pursuant to Art. 4 of Legislative Decree no. 50/2016, the Office will proceed to invite a number of not less than five operators, if any, to the tender procedure. If the minimum number of candidates who meet the selection criteria is not reached, a number of candidates lower than the minimum above mentioned will be invited, pursuant to Art. 91, paragraph 2 of Legislative Decree no. 50/2016 and subsequent amendments.

According to ANAC Guidelines no. 4 of 2016 (on the subject of "sub-threshold procedures") updated to Legislative Decree 19 April 2017, n. 56 with Board resolution no. 206 of 1 March 2018, the criteria aimed at selecting the operators who will be invited to the second phase will be:

- with more than 10 validly submitted "participation requests" a draw will be made among the candidates who have submitted a valid "participation request" in order to select a number equal to 10;
- with 10 or less than 10 validly submitted "participation requests", all candidates who have submitted a valid "participation request" will be invited.

Economic operators referred to in Article 9 of MAECI Decree 192/2017 are allowed to participate in the tender.

Subcontracting is permitted within the limits provided for in Article 14 of MAECI Decree 192/2017.

The participation requirements that competing economic operators must - under penalty of exclusion - be in possession of are the general order requirements pursuant to Article 9 paragraphs 1 and 3 of MAECI Decree 192/2017.

Applications for participation will be examined by the RUP (Responsabile Unico del Procedimento = Sole Procedure Manager).

The invitation letter and the documents necessary for participation in the tender in question will be sent - to the selected operators - by e-mail to the address written in the application form.

The contract will be awarded with the criterion of the lowest price pursuant to Art. 11 of MAECI Decree 192/2017.

The data provided by the applicants will be processed exclusively for the purposes related to the completion of the present procedure, in compliance with the rights and guarantees provided by the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 (GDPR).

This notice constitutes exclusively an invitation to express one's interest in being invited to the negotiated procedure that will be carried out and therefore, does not entail for the Trade Promotion Section of the Embassy of Italy - Tokyo any obligation towards the interested parties.
No obligations for the Trade Promotion Section of the Embassy of Italy - Tokyo originate from the



ITALIAN TRADE AGENCY

present notice.

The reference office for the selection procedure is the Trade Promotion Section of the Embassy of Italy - Tokyo (email: tokyo@ice.it).

The responsible for the procedure is Edith Petrucci di Vacone e di Siena, Deputy Head of the Trade Promotion Section of the Embassy of Italy - Tokyo.

Trade Promotion Section of the Embassy of Italy - Tokyo

Head

Erica Di Giovancarlo

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Erica Di Giovancarlo', written in a cursive style.

Facsimile "Form of expression of interest to receive the invitation" is attached.

A small, handwritten mark or signature in blue ink, possibly initials, located in the bottom right corner of the page.

To the Attention of:

Trade Promotion Section of
the Embassy of Italy, Tokyo
Shin Aoyama Bldg., W16F,
1-1-1, Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo
tokyo@ice.it

Expression of interest to receive the invitation to the negotiated procedure according to Article 7, paragraph 2 letter b) of MAECI Decree 192/17 for the assignment of the construction of exhibition structures, leasing of furniture and equipment, and preparation and installation of graphic decorations, for the Italian Pavilion at the International Agricultural Machinery Show in Obihiro 2023 (Kita-Aikoku Koryu Hiroba in Obihiro, Hokkaido, July 6 to 10, 2023)

I, the undersigned _____ as _____ and
legal representative of _____
(indicate name and legal form), with registered office in _____,
city _____, province _____, cap _____,
corporate n./vat n. _____, Tel. _____, E-mail _____,
as the party submitting this expression of interest, aware of the criminal liability it may incur in
the event of false declarations, pursuant to and for the purposes of Article 76 of Presidential
Decree no. 445 of 28 December 2000, taking into account Articles 46 and 47 of the
aforementioned Presidential Decree no. 445/2000, and

NOTED

of all the conditions and terms of participation set out in the Notice No. 0039620/23 published
in the Transparent Administration section of the ICE-Agency's institutional website on
31/03/2023.

ASKS

**to be invited to the negotiated procedure without prior publication of a tender notice for the
assignment of the construction of exhibition structures, leasing of furniture and equipment,
and preparation and installation of graphic decorations, for the Italian Pavilion at the
International Agricultural Machinery Show in Obihiro 2023 (Kita-Aikoku Koryu Hiroba in
Obihiro, Hokkaido, July 6 to 10, 2023)**

To this purpose, pursuant to and for the purposes of Article 76 of Presidential Decree 445/2000
as amended, aware of the responsibility and the civil and criminal consequences provided for in
the event of false declarations and/or the formation or use of false documents, as well as in the

event of the exhibition of documents containing data no longer corresponding to the truth, and also aware that if the contents of this declaration are found to be untrue, the undersigned company will forfeit the benefits for which it was issued, with reference also to the persons operating therein, including the undersigned,

DECLARES

UNDER HIS OWN RESPONSIBILITY PURSUANT TO ART. 46 AND 47 OF PRESIDENTIAL DECREE NO. 445/2000:

- that the reasons for exclusion under Article 80 of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments and additions do not apply to the Company;
- that the Company is in possession of the professional qualification requirements pursuant to Article 83, paragraph 1) of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments;
- that the Company is in possession of the economic-financial capacity requirements pursuant to Article 83, paragraph 1, letter b) of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments;
- that the Company meets the technical and professional capacity requirements pursuant to Article 83, paragraph 1, letter c) of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments;
- to accept that any communication relating to the procedure in question will be validly sent to the following email address (for the functioning of which the declarant assumes all risks)
_____;
- to be informed that the personal data collected in this form and in the attached documentation will be processed exclusively within the scope of the procedure for which this declaration is made and managed in compliance with the rights and guarantees provided for by the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 (GDPR). The information on the processing of personal data pursuant to the above mentioned RGPD" is available on the ICE Agenzia institutional website at <https://www.ice.it/it/privacy>.

For the COMPANY
signed by